

červenec 2010



ZPRÁVODAJ

města Vodňany

www.vodnany.eu

Odbory MěÚ informuji

Dětské dopravní hřiště opět ve Vodňanech

MŠ Smetanova od září v novém

Nové knihy

SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané,

čas pádí jak splašený kůň a tak již jsme se přehoupli do druhé poloviny letošního roku. První polovina roku byla trochu zvláštní. Po skončení zimy jsme očekávali příchod jarního počasí, ale bohužel, téměř denně přšelo, sluníčka jsme si rovněž mnoho neužili a tak i nálada mezi lidmi nebyla příliš veselá. Příroda je však již taková, že se někdy nechce umoudřit. Část území naší republiky opět zasáhly povodně a tak jsme se strachem očekávali, jak to dopadne na našem území. Naštěstí vše dopadlo dobře a tak snad již to špatně skončilo, počasí se ustálí a nyní nás už čekají slunečné a teplé dny.

Chtěl bych se ještě vrátit k tomu, co se událo v druhém čtvrtletí. V květnu se konaly již dvacáté Vodňanské rybářské dny. Snahou organizátorů bylo připravit vše tak, aby tyto městské slavnosti byly zajímavé a přilákaly do našeho města návštěvníky z širokého okolí. Program byl připraven na celý týden. Začínal rybářskými závody, pokračoval výstavou o dvacetileté historii Vodňanských rybářských dnů, sportovními turnaji žáků základní a středních škol, odbornými konferencemi s rybářským zaměřením, přehlídkou pěveckých sborů, filmy o vodě a rybách, přehlídkou dětských tanečních souborů apod. Vyvrcholením byl Kulturní večer přátelství a tradiční rybní trh s kulturním programem na vodňanském náměstí s různými akcemi na dalších místech města. Ve Střední rybářské škole v rámci Dne otevřených dveří se uskutečnilo slavnostní zasedání k 90. výročí vzniku této jedinečné školy. Chtěl bych touto cestou všem organizátorům a všem těm, kteří se na přípravě a vlastním průběhu akce podíleli velmi upřímně poděkovat. Věříme, že i v příštích letech bude dostatek sil, chuti a prostředků, připravit tyto městské slavnosti v takovém rozsahu, jako byly letošní.

V měsíci červnu proběhlo jednání zastupitelstva města, na kterém byl mimo jiné schválen i závěrečný účet roku 2009, úpravy rozpočtu roku 2010 a druhé rozpočtové změny roku 2010. Tak, jak již jsem psal ve sloupku květnového zpravodaje, zcela jistě se v letošním roce neuskuteční akce cyklistická stezka Po Trubách, a občané i turisté zatím nebudou moci využívat tuto stezku pro projížďku na kole, případně na procházky do přírody v okolí Vodňan. Důvodem je, že pátá a šestá výzva pro podávání projektů do Regionálního operačního programu se celá nově hodnotí a dříve nelze s pracemi začít, než bude s městem podepsána smlouva o poskytnutí dotace. Část finančních prostředků, které měly být použity na realizaci této akce, bude využita na dofinancování stavebních úprav komunikace v Lise. Jedná se o zhotovení nových povrchů ulice, parkovací místa a chodníky.

V bodě různé byl předložen návrh v souladu se Statutem města Vodňany, který řeší udělení titulu Čestný občan města Vodňany. Bylo navrženo udělit tento titul panu Ing. Miroslavu Mertenovi, řediteli SRŠ a VOŠ, který k 31.7.2010 končí po dvaceti letech působení v této funkci a ředitelské žezlo předává panu Ing. Karlu Dubskému. Nestává se často, že by tento titul byl udělován, není také možná tolik výrazných osobností s bydlíštěm mimo město Vodňany, kteří se o rozvoj města zasloužili. Naposledy byl titul Čestný občan města Vodňany udělen manželům Huďeckým, kteří v době, kdy se stavěla Základní škola na Bavorovské ulici, vytvořili sochařská díla, která tuto školu zdobí dodnes. Podmínkou pro přiznání tohoto titulu je, že se tato osobnost významným způsobem podílela na propagaci města a významně se zasloužila o jeho rozvoj. V případě Ing. Miroslava Mertena tomu tak skutečně bylo a právem mu tento titul patří. Zápis o udělení titulu „Čestný občan města Vodňany“ je zapsán v pamětní knize královského města Vodňany, kam byl učiněn první zápis před více jak sto lety, v roce 1909.

Vážení spoluobčané, když jsem psal tyto řádky, bylo krásné počasí, doufám, že toto teplé a slunečné počasí vydrží celé prázdniny a že si užijete klidnou a spokojenou dovolenou. Dětem bych velmi upřímně popřál, aby načerpaly síly do nového školního roku a aby se zdrávy vrátily do našich škol.

Václav Heřman



Starosta města Václav Heřman uděluje Ing. Miroslavu Mertenovi, který se výrazně zasloužil o rozvoj Střední rybářské školy a Vyšší odborné školy vodního hospodářství a ekologie, titul „Čestný občan města Vodňany“ .
Foto: Karel Burda

RADA MĚSTA ROZHODOVALA

Rada města přijal dne 7. 6. 2010 následující usnesení:

- **RM** schvaluje zadání přezkoumání hospodaření města Vodňany za rok 2010 firmě ADEUS Audit, s.r.o. Dále rada města schvaluje Smlouvu o přezkoumání hospodaření za rok 2010 uzavřenou mezi městem Vodňany a ADEUS Audit, s.r.o.
- **RM** schvaluje Základní škola Vodňany, Bavorovská 1046, okr. Strakonice přijetí nadačního příspěvku na projekt „Základní škola Bavorovská Vodňany, škola bez bariér“.
- **RM** doporučuje MŠMT ČR udělit Střední rybářské škole a Vyšší odborné škole vodního hospodářství a ekologie, Vodňany akreditaci příslušného vzdělávacího programu pro Vyšší odbornou školu vodního hospodářství a ekologie Vodňany v souladu se zákonem č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání, ve znění pozdějších předpisů.
- **RM** schvaluje uzavření smlouvy o dílo na akci: Rekonstrukce MŠ Smetanova 204 Vodňany s firmou ING. MACHÁČ JOSEF Stavitelství, Kodádkova 16, Vodňany, IČ: 11349310, v souladu s nabídkou firmy ze dne 01.06.2010.
- **RM** bere na vědomí zprávu o jednání s paní Grosmanovou předloženou odborem správy majetku města.
- **RM** schvaluje uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene k pozemkům p.č. 485/35 ap.č. 485/36 v k.ú. Vodňany mezi městem Vodňany a firmou

InterCora, spol. s r.o., sídlem Lochotinská 18, 301 00 Plzeň, IČ: 477 14 018. Předmětem smlouvy je dotčení výše uvedených nemovitostí právem strpění uložení plynové přípojky v rámci stavby „Prodejna KIK – Vodňany“ a právem přístupu za účelem opravy a údržby. Věcné břemeno na výše uvedené nemovitosti se zřizuje úplatně, a to za jednorázovou úplatou dle tabulky schválené radou města tj. 5.000,- Kč.

- **RM** schvaluje předložený návrh na uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu na pozemky p.č. st. 12/2 a PK p.č. 707/1 v k.ú. Křtětice mezi městem Vodňany a společností E.ON Distribuce, a.s. se sídlem Lannova 2051/6, České Budějovice, PSČ 370 49, IČ: 257 33 591. Předmětem smlouvy je umístění nové plynovodní přípojky pod názvem stavby „Plynovodní přípojka Křtětice, V.14.PF- 4110-4105-350“ na výše uvedených parcelách. Věcné břemeno se zřizuje úplatně, a to za jednorázovou úplatou dle tabulky schválené radou města tj. 500,- Kč + DPH.

- **RM** schvaluje kupní smlouvu na odkoupení movitých věcí (zařízení bytu) uzavřenou mezi kupujícím městem Vodňany a prodávajícím pí Kristýnou Profantovou.

- **RM** schvaluje uzavření nájemní smlouvy a smlouvy o kauci na byt pro nájemce pí Věru Leovou. Nájemní smlouva bude uzavřena od 15.06.2010 do 15.06.2011. Nájemce před

pokračování na 2. stránce

podpisem nájemní smlouvy uhradí (doplátí) kauci v předepsané výši, jedná se o byt tř. B. Ke dni 15.06.2010 uvolní nájemce stávající byt č.1 v domě č.p. 1220 na sídl. Škorna ve Vodňanech.

- **RM** schvaluje uzavření nájemní smlouvy a smlouvy o kauci na byt pro nájemce pí Barboru Bešeniovou, dosud trvale bytem Jiráskova č.p.98 ve Vodňanech. Nájemní smlouva bude s nájemcem uzavřena od 15.06.2010 na dobu určitou do 31.12.2010. Výše nájemného bude činit částku dle nabídky ve výběrovém řízení.
- **RM** neschvaluje žádost o uzavření podnájemní smlouvy na část bytu pro nájemce pí Moniku Žigovou pro podnájemce matku pí Kristinu Žigovou.
- **RM** schvaluje uzavření nájemní smlouvy na byt pro nájemce sl. Ingridu Strížovou.
- **RM** schvaluje uzavření dohody o ukončení nájmu nebytových prostor tj. garáže v objektu č. p. 83 v ul. Bavorovská ve Vodňanech s nájemcem pí Marií Švarcovou.
- **RM** schvaluje uzavření dodatku ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v objektu č. p. 83 v ul. Bavorovská ve Vodňanech s nájemcem Městskou knihovnou Vodňany.
- **RM** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy pro nájemce manžele Janu a Miroslava Křížovy, a to od 01.08.2010 na dobu neurčitou.
- **RM** schvaluje výměnu vstupních dveří internátu SOU Vodňany a okének v budově SOU Vodňany č.p. 43, Zeyerovy sady, Vodňany. Výměnu provede v souladu se svojí nabídkou ze dne 02.06.2010 firma Window Holding a.s., Hlavní 456, Lázně Toušeň, IČ: 28436024.
- **RM** Vodňany schvaluje uzavření smlouvy o poskytnutí grantu SD/OEZI/167/10 uzavřenou mezi městem Vodňany, náměstí Svobody 18, 389 01 Vodňany, IČ: 00251984, zastoupené starostou města Václavem Heřmanem a Jihočeským krajem, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, IČ: 70890650, zastoupeným hejtmánem Mgr. Jiřím Zimolou.
- **RM** schvaluje poskytnutí finančního příspěvku ve výši 10.000,- Kč Domovu sv. Anežky, o.p.s., Čihovice 30, Týn nad Vltavou pro středisko Chelčický domov sv. Linhartu na vybavení sociálně terapeutické dílny pro lidi se zdravotním postižením.

Rada města přijala dne 14. 6. 2010 následující usnesení:

- **RM** na základě návrhu pana Karla Burdy navrhuje zastupitelstvu města udělit panu Ing. Miroslavu Mertenovi, který se výrazně zasloužil o rozvoj SRŠ a VOŠ vodního hospodářství a ekologie, titul „Čestný občan města Vodňany“ v souladu se statutem čestného občanství města Vodňany ve smyslu § 36 odst. 1 zákona o obcích č. 128/2000 Sb. v platném znění.

Rada města přijala dne 21. 6. 2010 následující usnesení:

- **RM** schvaluje Dodatek č. 1 k odpisovému plánu Městského kulturního střediska Vodňany pro rok 2010.
- **RM** schvaluje Základní škole Vodňany, Bavorovská 1046, okr. Strakonice přijetí věcného daru - učební pomůcky.
- **RM** schvaluje poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtové položky Příspěvky na sport, kulturu a jinou zájmovou činnost po projednání sportovní a kulturní komisí a pověřuje starostu města podpisem smluv pro:
 1. Bc. Filip Kůta, Vodňany 10 000 Kč podpora ledního hokeje - navázání na tradice ledního hokeje ve Vodňanech a připojení do okresní soutěže v r. 2010
 2. Zájmový klub metaně Vodňany 5 000 Kč

- Evropský pohár mužů v metaně na asfaltu
3. Tenisový klub Vodňany 5 000 Kč reprezentace města v soutěži Krajský přebor II, pořádání turnajů pro členskou základnu a pro veřejnost, spolková činnost, rekreační hra
4. TJ Sokol Pražák 5 000 Kč Evropský pohár mužů v metaně na asfaltu - Steyr, Rakousko
5. TJ Sokol Pražák 8 000 Kč činnost fotbalového klubu
6. TJ Sokol Pražák 12 000 Kč 36. ročník orientačního běhu Vodňanský kapr - Memorál Antonína Reidingera
7. Junák - svaz skautů a skautek ČR, středisko Vodňany 5 000 Kč oslava 20 let skautingu ve Vodňanech
8. Junák - svaz skautů a skautek ČR, středisko Vodňany 5 000 Kč „Moderna“ - efektní činnost skautského střediska
9. Pěvecký sbor Regina, Vodňany 7 000 Kč Vodňanský festival pěveckých sborů 2010
10. Československá obec legionářská, jednotka Strakonice 5 000 Kč oslava 65. výročí ukončení 2. světové války v Evropě
11. Miroslav Lorenc, Prachatice (osobní trenér Valerie Eningerové z Vodňan) 5 000 Kč podpora vodňanské triatlonistky Valerie Eningerové - celoroční tréninková příprava
12. Rostislav Bakula, Vodňany 8 000 Kč Vodňanská liga sálové kopané 2010 - 2011
13. TJ Sokol Vodňany 4 000 Kč trénink florbalového mužstva FBC Sokol Vodňany ve Víceúčelové hale ve Vodňanech
14. TJ Sokol Vodňany 5 000 Kč nácvik vystoupení aerobiku Sokola v celorepublikovém bloku na 14. světové gymnastradě v Lausanne, Švýcarsko 2011
15. TJ Sokol Vodňany 2 000 Kč turnaj o vodňanského kapra v badmintonu - 14. ročník
16. TJ Sokol Vodňany 1 000 Kč Vodňany 2010 - ukázka bitvy z konce 2. světové války (příprava Sokolské louky na akci 17.4.2010)
17. TJ Sokol Vodňany 2 000 Kč pořádání florbalových turnajů v rámci mistrovských utkání v sezóně 2010/2011
18. TJ Sokol Vodňany 1 000 Kč letní týdenní soustředění mládeže badmintonového oddílu Sokola
19. Tomáš Veselý, Vodňany 7 000 Kč mistrovství světa Finsko - benchpress a silový trojboj
20. Tomáš Veselý, Vodňany 3 000 Kč kulturně-sportovní galavečer
21. Jiří Štáška, Vodňanské Svobodné Hory ve spolupráci s osadním výborem Vodňanských Svobod. Hor 5 000 Kč sraz rodáků - „horáků“

- **RM** neschvaluje poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtové položky Příspěvky na sport, kulturu a jinou zájmovou činnost po projednání sportovní a kulturní komisí pro:

1. TJ Sokol Pražák rekonstrukce (přestavba) sportovního zázemí na hřišti TJ Sokol Pražák
2. Junák - svaz skautů a skautek ČR, středisko Vodňany pořízení stejnokrojů
3. TJ Sokol Vodňany sportovní den Sokola - den otevřených dveří
4. TJ Sokol Vodňany setkání věrné gardy Sokola
5. Jiří Štáška, Vodňanské Svobodné Hory ve spolupráci s osadním výborem Vodňanských Svobodných Hor Poznej život na statku - návštěva ekofarmy J. Kouby
6. Jiří Štáška, Vodňanské Svobodné Hory ve spolupráci s osadním výborem Vodňanských

Svobodných Hor dětský den

7. Jiří Štáška, Vodňanské Svobodné Hory ve spolupráci s osadním výborem Vodňanských Svobodných Hor hledání zlata kolem Svobodné hory (naučná a poznávací soutěž)
 8. Jiří Štáška, Vodňanské Svobodné Hory muzeum mlynářského řemesla - zahájení sezóny, závěr sezóny, propagace muzea
 9. Nadační fond Gymnázia Vodňany vodácká výuka na Blanici
 10. Mgr. Radek Čejka, Vodňany kurz na skákacích botách
- **RM** projednala uzavření Mateřské školy Vodňany, Smetanova 204, pracoviště Smetanova 204, Vodňany z důvodu přerušení dodávky elektrické energie ve dnech 28.06.2010 a 07.07.2010 a s uzavřením pracoviště v těchto dnech souhlasí.
 - **RM** Vodňany schvaluje uzavření smlouvy o poskytnutí příspěvku ERDF číslo smlouvy ETZ-KPF/SB/05/018 uzavřenou mezi Městem Vodňany, náměstí Svobody 18, 389 01 Vodňany, IČ:00251984, zastoupené starostou města Václavem Heřmanem a Jihočeskou Silvou Nortickou, Janderova 147/II, 377 01 Jindřichův Hradec, IČ: 70659061, zastoupené předsedou Františkem Štanglem.
 - **RM** Vodňany schvaluje uzavření smlouvy o poskytnutí grantu SD/OEZI/399/10 mezi Městem Vodňany, náměstí Svobody 18, 389 01 Vodňany, IČ: 00251984, zastoupené starostou města Václavem Heřmanem a Jihočeským krajem, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, IČ: 70890650, zastoupeným hejtmánem Mgr. Jiřím Zimolou.
 - **RM** schvaluje uzavření nájemní smlouvy o nájmu bytu č. 27 zvláštního určení v DPS, Vodňany, Elektrárenská 32, pro nájemce paní Naděždou Holou. Nájemní smlouva bude uzavřena od 1.7.2010 na dobu neurčitou.
 - **RM** schvaluje uzavření dohody o zřízení stavby s firmou IVAN SVATOS a.s., Palackého 1231, Vodňany, IČ: 25151673.
 - **RM** schvaluje uzavření smlouvy o dílo na rekonstrukci střechy krytého chodníku ve Výstavní ulici ve Vodňanech s firmou Jaroslav Císař, Volyňská 178, Strakonice, IČ: 70671575 v souladu s nabídkou firmy ze dne 07.06.2010.
 - **RM** schvaluje předložený návrh na uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu na pozemky p.č. 1131/7, p.č. 1788/9 a p.č. 1788/10 v k.ú. Vodňany mezi městem Vodňany a společností E.ON Distribuce, a.s. se sídlem Lannova 2051/6, České Budějovice, PSČ 370 49, IČ: 257 33 591. Předmětem smlouvy je umístění nové kabelové přípojky NN a výměna stávajícího piliře pod názvem stavby „Vodňany, Bavorovská - Ing. Lepič RD - kabelové vedení NN“ na výše uvedených parcelách. Věcné břemeno se zřizuje úplatně, a to za jednorázovou úplatu dle tabulky schválené radou města tj. 6.800,-Kč + DPH.
 - **RM** schvaluje uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene k pozemku p.č. 485/46 v k.ú. Vodňany mezi městem Vodňany a firmou InterCora, spol. s r.o., sídlem Lochotínská 18, 301 00 Plzeň, IČ: 477 14 018. Předmětem smlouvy je dotčení výše uvedených nemovitostí právem strpění uložení kanalizační přípojky v rámci stavby „Přístavba - PENNY MARKET, Vodňany“ a právem přístupu za účelem opravy a údržby. Věcné břemeno na výše uvedené nemovitosti se zřizuje úplatně, a to za jednorázovou úplatu dle tabulky schválené radou města tj. 125,-Kč + DPH.
 - **RM** schvaluje předložený návrh na uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva

odpovídajícího věcnému břemenu na pozemky p.č. 1719, p.č. 1718, p.č. 1705 a st.p.č. 59/1 (budova čp.18) v k.ú. Vodňany mezi městem Vodňany a společností E.ON Distribuce, a.s. se sídlem Lannova 2051/6, České Budějovice, PSČ 370 49, IČ: 257 33 591. Předmětem smlouvy je umístění nové kabelové přípojky NN a výměna rozvodové skříně pod názvem stavby „Vodňany, Komenského, čp. 177,178 - stavební úprava vedení NN“ na výše uvedených parcelách. Věcné břemeno se zřizuje úplatně, a to za jednorázovou úplatu dle tabulky schválené radou města tj. 13.500,- Kč + DPH.

- **RM** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy o nájmu bytu pro nájemce Adélu Hrachovcovou, a to od 01.07.2010 na dobu určitou do 31.12.2010.
- **RM** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy o nájmu bytu pro nájemce Lucii Fedynycovou, a to od 01.07.2010 na dobu určitou do 31.12.2010.
- **RM** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy o nájmu bytu pro nájemce Annu Oračkovou, a to od 01.06.2010 na dobu určitou do 31.12.2010.
- **RM** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy o nájmu bytu pro nájemce Jiřinu Želízkovou, a to od 01.06.2010 na dobu určitou do 30.09.2010.
- **RM** schvaluje prodloužení nájemní smlouvy o nájmu bytu pro nájemce Moniku Dumps, a to od 01.08.2010 na dobu určitou do 31.07.2011.
- **RM** schvaluje Dodatek č.1/2010 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor pro nájemce Finanční ředitelství v Českých Budějovicích.
- **RM** revokuje usnesení č. 2394 ze dne 10.05.2010 týkající se podání výpovědi z nájmu nebytových prostor v objektu č.p.116 v ul. Jiráskova ve Vodňanech, nájemci Aleně Staňkové.

- **RM** schvaluje uzavření Dodatku č.1/2010 ke smlouvě o podnájmu nebytových prostor ze dne 1.1.2008 tj. kuchyně a jídelny, restaurace, v objektu č.p. 726 v ul. Výstavní ve Vodňanech s podnájemcem p. Zdeňkem Hanusem.
- **RM** schvaluje odpis pohledávky ve výši 2.563,- Kč bývalého nájemce bytu paní Marie Neubauerové, a to z důvodu úmrtí nájemce.
- **RM** neschvaluje uzavření nájemní smlouvy a smlouvy o kauci na byt č.3 v domě č.p.162 v ul. Staropoštovská ve Vodňanech pro nájemce Karlu Oláhovou.
- **RM** schvaluje uzavření nájemní smlouvy a smlouvy o kauci na byt pro nájemce p. Jiřího Pecharta, dosud trvale bytem Na Sidlišti č.p. 507, Bavorov. Nájemní smlouva bude s nájemcem uzavřena od 01.07.2010 na dobu určitou do 31.12.2010. Výše nájemného bude činit částku dle nabídky ve výběrovém řízení.
- **RM** schvaluje Přílohu č.1/2010 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor pro nájemce Meteoservis v.o.s. se sídlem Smetanova 902, Vodňany.
- **RM** schvaluje Přílohu č.1/2010 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor pro nájemce Mateřská škola „Sluníčko“ s.r.o., se sídlem Smetanova 902, Vodňany.
- **RM** schvaluje smlouvu o využívání systému nakládání s komunálním odpadem mezi městem Vodňany a Quynh Dang Huu, Pivovarská 209, 382 41 Kaplice IČ: 28080467 (provvozovna nám. Svobody 12, Vodňany).

Rada města přijala dne 28. 6. 2010 následující usnesení:

- **RM** schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem pozemků pod stezkou na Lázeň s MAS Vodňanská ryba, náměstí Svobody 18, Vodňany, IČ: 26663996.

Vladimír Bezděkovský

ZASTUPITELSTVO MĚSTA ROZHODOVALO

Zastupitelstvo města přijalo dne 14. 6. 2010 následující usnesení:

1. ZM schvaluje Komunitní plán sociálních služeb ORP Vodňany ve znění po provedených úpravách.
2. ZM schvaluje změnu části usnesení č. 3/2009 ze dne 30. listopadu 2009, tzn. úprava částky celkových příjmů a výdajů dle předloženého návrhu.
3. ZM schvaluje Závěrečný účet města Vodňany za rok 2009 a souhlasí s celoročním hospodařením, a to bez výhrad.
4. ZM schvaluje rozpočtové změny č. 02/2010 v předloženém znění: Zvýšení příjmů o 1.844.045,00 Kč, zvýšení výdajů o 3.660.148,00 Kč a zvýšení financování o 1.816.103,00 Kč. Dále zastupitelstvo města stanovuje, že ve výdajové stránce rozpočtu nesmí být překročen objem provozních a investičních výdajů dle jednotlivých paragrafů schváleného rozpočtu. V rámci paragrafů se změna v jednotlivých položkách výdajů (kromě mzdových) povoluje.
5. ZM schvaluje podání námítky proti návrhu zásad územního rozvoje Jihočeského kraje v rámci veřejného projednání, dle § 39 zákona č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů. Námítka proti návrhu zásad územního rozvoje Jihočeského kraje spočívá ve vymezení koridoru silnice I/20, kde žádáme úpravy komunikace na 4 pruhy, a to i mezi Pískem a Češňovicemi. Důvodem podání námítky je nedostatečná kapacita předmětné komunikace v důsledku nárůstu silniční dopravy. Námítka ze strany města Vodňany se týká katastrálních území

- Čavyně, Hvozďany u Vodňan, Radčice u Vodňan, Újezd u Vodňan, Vodňany.
6. ZM Vodňany v souladu se zákonem o obcích č. 128/2000 Sb. v platném znění stanovuje počet zastupitelů pro volby do zastupitelstva města Vodňany ve volbách v roce 2010 v počtu 21 členů.
7. ZM ruší „Pravidla pro přidělování obecních bytů“ ze dne 12.3.2007, která byla shledána odborem dozoru a kontroly veřejné správy Ministerstva vnitra ČR v rozporu se zákonem.
8. ZM neschvaluje prodej části pozemkové p.č. 1485/11 o výměře cca 60m² v k.ú. Vodňany panu Peterovi Kodušovi.
9. ZM neschvaluje prodej části pozemkové p.č. 1489/1 o výměře cca 70m² v k.ú. Vodňany panu Miroslavu Pindákoví.
10. ZM neschvaluje prodej části pozemkové p.č. 1489/1 o výměře cca 48m² v k.ú. Vodňany panu Josefu Šlehoferovi.
11. ZM schvaluje prodej stavební parcely č. 3024 o výměře 50m² v k.ú. Vodňany, a to panu Ing. Václavu Bečkoví, za kupní cenu 400,- Kč/m² + náklady s prodejem spojené.
12. ZM schvaluje prodej stavební parcely č. 1915 o výměře 20m² v k.ú. Vodňany, a to paní Věře Špatné, za kupní cenu 400,- Kč/m² + náklady s prodejem spojené.
13. ZM schvaluje prodej pozemkové parcely č. 510/30 o výměře 609m² v k.ú. Vodňany manželům Marii a Milanovi Holým, za kupní cenu 50,-Kč/m² + náklady s prodejem spojené.
14. ZM neschvaluje prodej části pozemkové parcely č.1780/1 o výměře 9m² v k.ú. Vodňany firmě Kamil Lenc, IČ: 671 52 414.

ODBOR SPRÁVY MAJETKU MĚSTA INFORMUJE

Město Vodňany zveřejňuje záměr pronajmout:

Nebytové prostory v domě č.p. 476 v ul. Kodádkova ve Vodňanech

o výměře 45,30m² (suterén)

Byt č. 1 třídy B v domě č.p. 824 v ulici Budějovická ve Vodňanech

velikosti 2+1 o výměře 61,52 m²

Byt č. 3 třídy B v domě č.p. 98 v ulici Jiráskova ve Vodňanech

velikosti 1+1 o výměře 36,50 m²

Byt č. 14 třídy B v domě č.p. 28 v ulici Elektrárnská ve Vodňanech

velikosti 1+1 o výměře 43,36 m²

Byt č. 9 třídy B v domě č.p. 1220 na sídlišti Škorna ve Vodňanech

velikosti 1+1 o výměře 56,30 m²

S účinností od 1.4.2010 platí **nová pravidla pro přidělování městských bytů**. Byl zrušen **poradník** a byty se budou nabízet **pouze ve výběrových řízeních**. Celé znění platných pravidel si můžete přečíst na webových stránkách města Vodňany nebo na úřední desce před budovou městského úřadu ve Vodňanech.

Případné dotazy na odboru správy majetku města tel 383 379 140 nebo 724 181 401.

ODBOR ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ INFORMUJE

MěÚ Vodňany, odbor životního prostředí informuje občany města o zveřejnění dokumentace vlivů záměru „Nový jaderný zdroj v lokalitě Temelín včetně vyvedení výkonu do rozvodny Kočín“ na životní prostředí dle zákona č.100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí (EIA). Do dokumentace je možno nahlédnout v úředních hodinách na zdejšímu odboru životního prostředí. Do textové části dokumentace lze také nahlédnout v Informačním systému EIA na internetových stránkách CENIA (<http://www.cenia.cz/eia>) a na stránkách Ministerstva životního prostředí (<http://www.mzp.cz/eia>), kód záměru MZP230.

15. ZM schvaluje zveřejnit záměr na prodej části pozemkové parcely č. 72/1 v k.ú. Vodňany.
16. ZM schvaluje směnu části pozemkové parcely č. 2 o výměře cca 120m² v k.ú. Křtětice ve vlastnictví Jaroslava Papírnicka za pozemek p.č. 97/1 o výměře cca 120m² v k.ú. Křtětice ve vlastnictví města Vodňany výměra za výměru bez finančního vyrovnání.
17. ZM schvaluje uzavření smlouvy kupní na odkup části vodovodního řadu na Pražáku s Bohuslavem Čermákem a Františkem Špírkem.
18. ZM neschvaluje záměr na prodej části p.č. 1043/37 a stavebních pozemků č. 2196, 2197 a 2203, 2204, 2205 určených pro výstavbu garáží v ulici Smetanova.
19. ZM schvaluje darovací smlouvu na převod pozemkových parcel č. 10/3 a č. 684/14 v k.ú. Vodňany s firmou Okresní bytový podnik, Strakonice, státní podnik v likvidaci, IČ: 00049719, Raisova 1015, Strakonice.
20. ZM schvaluje výkup pozemkových parcel č. 1788/23 o výměře 4m² a p.č. 1043/69 o výměře 168m² v k.ú. Vodňany pro město Vodňany od paní Bohuslavy Helové a paní Jany Kitzlerové za kupní cenu 100,-Kč/m².
21. ZM na základě návrhu rady města uděluje titul „Čestný občan města Vodňany“ panu Ing. Miroslavu Mertenovi, který se výrazně zasloužil o rozvoj SRŠ a VOŠ vodního hospodářství a ekologie ve Vodňanech.

Společné tradice Česko – Rakouského soužití



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro
regionální rozvoj



EUROPEAN TERRITORIAL CO-OPERATION
AUSTRIA - CZECH REPUBLIC 2007-2013
Gemeinsam mehr erreichen. Společně dosáhneme více.

V měsíci březnu bylo městem Vodňany požádáno o dotaci z Fondu malých projektů (dále jen FMP) Jižní Čechy – Dolní Rakousko – Horní Rakousko v rámci Operačního programu „Cíl 3- Evropská územní spolupráce Rakousko – Česká republika 2007-2013“ na neinvestiční projekt „Společné tradice Česko–Rakouského soužití“. Dne 12.5.2010 obdrželo město oznámení od Regionálního monitorovacího výboru, že na svém zasedání dne 29.4.2010 schválil návrh předloženého projektu a rozhodl o přidělení dotace z FMP ve výši 2 000 EUR, tj. 85% z celkové užitelných nákladů pro

jektu. Město Vodňany se tak spolupodílí částkou 353 EUR.

Projekt řeší vzájemnou návštěvu obyvatel a kulturních souborů partnerské obce Wartberg ob der Aist na významných akcích pořádaných v regionu svého hostitele tj. při konání XX. Vodňanských rybářských dnů. Wartberští připravili pozvání v rámci slavnostního otevření nové hasičské zbrojnice. Cílem projektu je prohloubení znalostí o historii, kultuře, tradicích a zvyklostech partnerských měst.

*Gabriela Fošumová
projektová manažerka*

Mateřinka ve Smetanově ulici do září v novém

Město Vodňany bylo úspěšným žadatelem v Grantovém programu Jihočeského kraje – „Opravy a rekonstrukce mateřských škol“ a to v obou kolech pro investiční a neinvestiční akce.

V investičním kole, pro opravy a rekonstrukce MŠ s názvem Rekonstrukce budov v souvislosti s rozšířením stávajících kapacit mateřských škol (investičního charakteru), bylo město Vodňany úspěšným žadatelem s projektem „**Rekonstrukce MŠ Smetanova ul.204, Vodňany**“. Na předpokládaných nákladech projektu ve výši 1 019 118,00 Kč se bude podílet Jihočeský kraj 60% dotací tj. 611 468,00 Kč a město Vodňany 40% tj. 407 650,00 Kč. V rámci realizace projektu bude provedena rekonstrukce stávajícího sociálního zařízení včetně doplnění o jeden standardní WC a jeden bezbariérový WC, výměnu podlahových krytin ve třídě MŠ, zajištění bezbariérovosti po celé MŠ - odstranění prahů ve všech místnostech, zbudování bezbariérového vstupu do objektu a výměnu 50 ks oken...

Opatření GP pro neinvestiční akce je pojmenováno – „Opravy budov, vybavení a úpravy tříd a dalších vnitřních i venkovních prostor mateřských škol (neinvestičního charakteru)“. Celkové náklady projektu města Vodňany „**Vybavení tříd MŠ Výstavní Smetanova ul., Vodňany**“ byly vyčísleny na 149 810,00 Kč. Maximální možná dotace Jihočeského kraje ve výši 60% byla



získána v částce 89 885,00. Finanční spolupodílí města Vodňany je tedy 40% tj. 59 925,00 Kč.

V návaznosti na rozšíření prostor pro zvýšení využitelnosti kapacity MŠ je nutno doplnit vybavení mateřské školy o 20 ks lehátek, 20 ks židliček, 10 ks stolků, učitelský stůl + 2 ks židlí, 10 ks poliček, 6 ks malých skříněk, 6 ks velkých skříněk, 4 ks skříněk se šuplíky, televize včetně DVD přehrávače a CD přehrávač. Jde o kompletní vybavení jedné třídy a doplnění nevyhovujícího vybavení v ostatních třídách mateřské školy.

Celkově tedy předpokládáme, že do kvalitnější vzdělávací prostor mateřské školy bude investováno téměř 1 170 000 Kč z toho z prostředků Jihočeského kraje 701 353,00 Kč.

Věříme, že noví i ti stálí návštěvníci naší „mateřinky“, jejich rodiče a i personál MŠ budou potěšeni novinkami, které na ně realizací projektů v září čekají...

Hezké prázdniny plné sluníčka pohody všem čtenářům....

*Fošumová Gabriela
projektový manažer*



Jihočeský kraj

Dětské dopravní hřiště opět ve Vodňanech

V současné době se v areálu Mateřské školy v ul. Smetanova Vodňany nachází cca 30 let staré dopravní hřiště, které se přestalo pro svoji zastaralost používat. Stalo se tak nevhodným pro dopravní výchovu dětí a mládeže. Město Vodňany podalo úspěšnou žádost do Grantového programu Jihočeského kraje s názvem „Modernizace dětských dopravních hřišť a jejich vybavení“. Projekt s názvem „**Modernizace dopravního hřiště – Vodňany**“ byl podpořen částkou 95 950,00 Kč tj. 80% z celkových nákladů. Město se bude spolupodílet částkou 23 990,00 Kč tj. 20% z předpokládaných nákladů.

Cílem projektu je toto hřiště modernizovat i pro okolní mateřské a základní školy v ORP Vodňany, neboť nejbližší dopravní hřiště se nachází ve 25 km vzdálených Strakonicih. Modernizované hřiště doplněné o dopravní značky, chodník pro chodce v šířce 1,5 m a středový kruhový objezd. O financování nových živých povrchů včetně vodorovného značení byla podána žádost o finanční podporu na Jadernou elektrárnu Temelín.

Pevně doufáme, že bude v září celé dopravní hřiště kompletní a malí řidiči budou ve svých helmicích a rychlých strojích dodržovat bezpečnost nejen na hřišti...

*Fošumová Gabriela
projektový manažer*



Střední odborné učiliště služeb Vodňany

Zeyerovy sady 43/II,
389 01 Vodňany
tel: 383390516
domov mládeže tel: 383384027
e-mail: sousvodnany@email.cz
www.sousvodnany.zde.cz

Střední odborné učiliště služeb Vodňany nabízí na školní rok 2010/2011 místa v tříletých učebních oborech s výučním listem. Od 1.9.2009 vyučujeme podle nových ŠVP.

23-51-H/01	Strojní mechanik - ŠVP Zámečnick
23-52-H/01	Nástrojař
41-52-H/01	Zahradník, zahradnice
29-54-H/01	Cukrář, cukrářka
65-51-H/01	Kuchař-číšník, kuchařka-servírka
65-51-E/01	Stravovací a ubytovací služby - ŠVP Kuchařské práce

Zájemce o uvedené obory zveme k návštěvě, návštěva je možná též po telefonické domluvě na č. tel. 383 390 516.

Pro žáky učebních oborů Zámečnick, Nástrojař a Zahradník/zahradnice vyhlásilo město Vodňany stipendijní program.

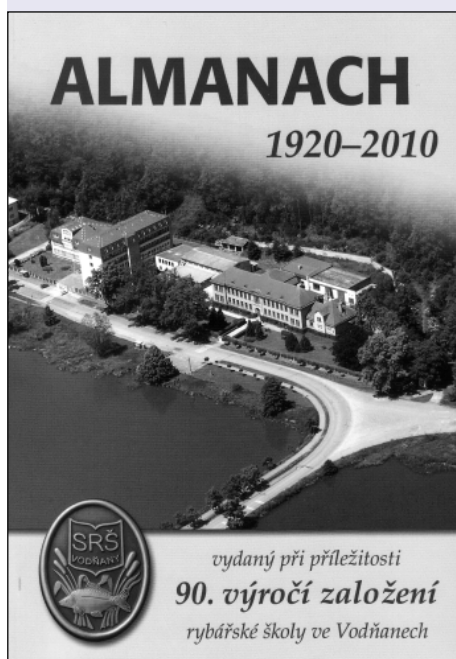
Výše vypláceného stipendijního příspěvku

1. V 1. ročníku: 400 Kč měsíčně
Za vyznamenání na konci školního roku jednorázově 1 000 Kč
2. Ve 2.ročníku: 500 Kč měsíčně
Za vyznamenání na konci školního roku jednorázově 1 500 Kč
3. Ve 3.ročníku: 600 Kč měsíčně
Za vyznamenání na konci školního roku jednorázově 2 000 Kč
4. Za vyznamenání při závěrečných zkouškách jednorázově 3 500 Kč

Devadesátiletá škola

Kulaté výročí je vždy příležitostí nejen k pořádné oslavě, ale také k napsání hodnocení a vzpomínek. „Nový Almanach 1920 – 2010: vydaný při příležitosti 90. výročí založení rybářské školy ve Vodňanech“ je toho pěkným dokladem. Nechybí tradiční trocha historie a více současnosti, tabulky s jmény absolventů jednotlivých ročníků a fotografická dokumentace. Vhodným a sympatickým rozšířením jsou vzpomínky několika absolventů školy, a to od 40. let 20. století až na počátek současného století. Na závěr se autoři – pedagogický sbor SRŠ a VOŠ VHE Vodňany, se čtenářem loučí „Rybářskou hymnou“. Pro příznivce nových technologií připravili také CD. Zájemci si knihu mohou prohlédnout i zakoupit (také CD) ve vodňanském infocentru.

J. Velková



DDM Strakonice
Pobočka Vodňany

Pobočka VODŇANY, Kodádkova 543/II, 389 01 Vodňany

Dům dětí a mládeže
Strakonice, Na Ohradě 417
386 01 Strakonice
www.ddmstrakonice.cz

PRÁZDNINY V DDM SRPEN

Pondělí 30.8.2010, od 13 do 16 h
Odpoledne u zvířátek
– prohlídka zvířat, hry, soutěže

Úterý 31.8.2010, od 13 do 16 h
Zábavné odpoledne
– hry, soutěže v areálu DDM

23.8. – 28.8.2010
Příměstský tábor – 3. běh

**Akce jsou finančně podpořeny
Městem Vodňany.**

PŘIJĎTE MEZI NÁS !



Nový projekt v regionu MAS zahájen

Co je to MAS...

Místní akční skupina (neboli MAS) sdružuje zástupce malých a středních podniků, obcí, neziskových organizací a dalších místních subjektů z různých sektorů, kteří se dohodnou na společném postupu v zájmu rozvoje regionu. MAS iniciuje přípravu společných rozvojových projektů a aktivit založených na iniciaci zdola s využitím principů LEADER. Iniciativa Leader pro rozvoj venkovských oblastí existuje v Evropě od r. 1991. Metoda Leader je založena na spolupráci zástupců různých sektorů na daném venkovském území. Takto vzniklá partnerství se nazývají „Local Action Groups“, v ČR podle překladu „místní akční skupiny“. V současné době existuje na území ČR asi 150 místních akčních skupin.

Co je MAS Vodňanská ryba...

MAS Vodňanská ryba je občanským sdružením, které vzniklo v roce 2004 s cílem vytvářet a realizovat partnerské projekty, které jsou prospěšné celému regionu MAS, a podporovat společné aktivity na regionální úrovni. MAS vznikla za účelem všestranné podpory rozvoje regionu činností, které budou realizovány ve prospěch obyvatel a návštěvníků, obcí, neziskových organizací, drobných podnikatelů, malých a středních podniků a dalších subjektů, které působí v tomto regionu. MAS tedy sdružuje živnostníky, podnikatele v zemědělství, právnické osoby, neziskové organizace a subjekty místní veřejné správy a státní správy působící v regionu MAS.

Kde působíme...

Území MAS se nachází na území dvou sousedních jihočeských okresů (Strakonice, Písek), které pomyslně objímá od severu až po jihozápad město Písek, až na hranice okresů České Budějovice a Prachatic. Centry oblasti jsou města Vodňany a Protivín. Území MAS zaujímá cca 524 km² a žije zde kolem 23 tisíc obyvatel. Původní působnost MAS byla především na území Blanicko - Otavského regionu, během první poloviny roku 2007 bylo území MAS rozšířeno o území svazku obcí mezi Vltavou a Otavou.

Co děláme...

MAS iniciuje přípravu společných rozvojových projektů a aktivit založených na iniciaci zdola s využitím principů LEADER a podporu přípravy dílčích rozvojových a strategických materiálů regionu. MAS připravuje záměry do programů LEADER a dalších grantových či dotačních programů. Při přípravě těchto záměrů jsou do procesu zpracování zapojeny aktivní subjekty v rámci MAS, jsou zohledňovány požadavky, návrhy a připomínky členů MAS a ostatních partnerů působících na území MAS. V rámci doplňkové činnosti se MAS věnuje odbornému poradenství k přípravě projektů financovaných z dotačních programů včetně zpracování žádostí o dotaci pro subjekty působící v regionu.

V poslední době se neustále skloňuje důležitost rozvoje venkovských regionů, nutnost podpory místní produkce, tvorby nových pracovních míst a další témata související se zkvalitňováním života na venkově. Všichni chápeme, že jenom postupné naplňování těchto záměrů může zabránit migraci obyvatel do městských oblastí, kde lze snadněji dosáhnout na sociální vybavenost, odpovídající dnešním standardům, a kde je větší šance na získání zaměstnání. Také proto se na konci loňského roku MAS Vodňanská ryba připojila k žádosti o dotaci z Programu rozvoje venkova - Opatření IV.2.1 Realizace projektů spolupráce

s projektem „Zavedení regionální značky Prácheňsko“.

Obecným cílem projektu je zavedení regionální značky Prácheňsko na území, které historicky leželo v tomto regionu. Projekt je rozsáhlý co do zapojeného území i počtu MAS – projektu se zúčastní MAS LAG Strakonicko, MAS Vodňanská ryba, MAS Svazku obcí Blatenska, MAS Střední Povltaví a MAS Brána Písecka. Je to však odůvodněno velkou rozlohou původního území Prácheňska, do kterého všechny zúčastněné MAS spadají, a proto by projekt při menším počtu MAS nebyl úplný a dostačující. Vytvoření společné značky povede k zájmu všech zúčastněných MAS společnými silami přispívat k rozvoji svých regionů.

Specifickým cílem projektu je propagace značených regionálních výrobků, tedy podpora vybraných místních podnikatelů a v neposlední řadě připomenutí významu regionu Prácheňska v naší historii.

Regionální značky, v rámci České republiky reprezentované Asociací regionálních značek (ARZ), jsou dnes zavedeny již ve 12 regionech Čech a Moravy. Výrobky a služby, které získají oprávnění k užívání takovéto značky, musí splnit řadu certifikačních kritérií, z nichž ta nejvýznamnější jsou kvalita a původ na území regionu. Regionální značka garantuje, že produkt je vyrobený místním výrobcem, jedinečný ve vztahu k regionu (např. místní suroviny, tradiční postupy nebo ruční práce), kvalitní a nepoškozuje životní prostředí. Výrobci, vybraní certifikační komisí, jsou oprávněni označovat svoje produkty visačkou nebo samolepkou s logem značky a získávají možnost propagace svých výrobků jak ve formě tištěných materiálů, tak prostřednictvím prezentace značených výrobků na internetových stránkách ARZ. Takovéto označení regionální značkou je zároveň přidanou hodnotou výrobku, neboť zákazník má při koupi takového výrobku jistotu, že si kupuje originální výrobek regionu, kde značka garantuje jeho kvalitu, ekologickou šetrnost a původ.

Tyto regionální značky fungují v ČR už od roku 2005, počet platných certifikátů dosáhl již 250 a stále roste. Logo každé značky má svůj specifický význam spojený s regionem. Kromě potravinářských výrobků a klasických řemeslných výrobků byla značka udělena třeba i botám, pohlednicím, roubeným chalupám, kachlovým kamnům, biobriketám, máku, kaprům nebo bylinám. Na Šumavě se začíná značka rozšiřovat také na ubytovací a stravovací služby, další regiony se k tomuto kroku chystají.

Práce na realizaci projektu „Zavedení regionální značky Prácheňsko“ začaly už v květnu, vzdělávací aktivity odstartoval úvodní seminář pro všechny partnery projektu. Ten proběhl 21. června v Katovicích jako úvodní školení koordinační skupiny, která bude celý průběh zavádění regionální značky zajišťovat. Účastníci semináře byli seznámeni jednak s historií Prácheňska, ale především s jednotlivými kroky postupu a pravidly, které zavádění značky provázejí. Další semináře, které proběhnou na přelomu září a října, se budou konat již za účasti veřejnosti a především regionálních výrobců t. j. příštích uživatelů značky.

Věřím, že také v našem regionu se najdou zájemci o certifikaci výrobků z různých oborů lidské činnosti. Bude tak podpořen prodej kvalitního suvenýru z konkrétního regionu s podporou místního výrobce. S případnými dotazy se můžete obracet na předsedkyni MAS Vodňanská ryba.

PhDr. Alena Cepáková
předsedkyně MAS Vodňanská ryba

• ZE ŽIVOTA NAŠICH ŠKOL • ZE ŽIVOTA NAŠICH ŠKOL •

Dnes Cyklohrátky, zítra možná záchrana kamaráda!

Předposlední čtvrtek školního roku 2009/2010 si žáci třetích, čtvrtých a pátých tříd Základní školy Bavorovská ve Vodňanech oddychli od každodenních školních povinností. A odpočinuli si nejenom oni. I jejich mladší kolegové se přišli aspoň na hodinu podívat, jak si starší žáci vedou při Cyklohrátkách. Cyklohrátky se staly součástí širšího projektu, jehož účelem je zvýšit bezpečnost mladých cyklistů v silničním provo-



zu. V rámci tohoto projektu jsme mohli třeba vidět u nejfrekventovanějších křižovatek ve Vodňanech deváťáky z Bavorovské základní školy, kteří si zaznamenávají podklady pro statistiku; zjišťují, kolik a jakých motorových a nemotorových vozidel křižovatkou projíždí, odkud přijíždí a kam odbočují. Věřme, že jejich práce v blízké budoucnosti pomůže k optimalizaci dopravního řešení ve Vodňanech.

Nyní však zpět k Cyklohrátkám! Učitelům 1. stupně se podařilo dokonale zorganizovat celodenní program, při kterém se děti rozhodně nenudily. Naopak, zábavnou formou vstřebaly znalosti a dovednosti, které mohou v kritických chvílích mít i cenu lidského života.

Celá akce začala ranním nástupem, kde se žáci rozdělili do skupin, aby co nejlépe využili každé ze sedmi připravených stanovišť.

Dvě stanoviště byla věnována jízdě zručnosti. Malí cyklisté absolvovali jízdu přes houpačku, jízdu v osmičce, nácvik zastavení na přesně stanoveném místě, jízdu na bicyklu s pohárkem vody v ruce a další více či méně krkolomné disciplíny. Na zručnost a bezpečnost jízdy dohlíželi ředitel školy Ladislav Horváth a učitel Jan Veselý.

Na stanovišti paní učitelky Lenky Štáškové se školáci seznámili se zásadami bezpečné jízdy.

Důrazně jim byla připomenuta povinnost nosit při jízdě na kole přilbu. A že v tomto případě nejde jenom o povinnost, ale hlavně o bezpečnost cyklisty. Děti byly také poučeny, jaké ochranné pomůcky je vhodné nosit při jízdě na kolečkových bruslích a na skateboardu.

Paní učitelka Renata Černošková žákům na svém stanovišti vysvětlila význam nejdůležitějších dopravních značek a základních dopravních předpisů. Součástí miniskolení byl i velmi užitečný nácvik, jak správně postupovat při telefonátu na tísňové linky.

Získané znalosti mohli poučení účastníci silničního provozu využít na stanovišti v počítačové učebně, kde pro ně paní učitelka Romana Chloupková připravila program s dopravními testy v zábavné formě.

Dopravní hry však nebyly pouze vnitřní záležitostí školy! Dvě stanoviště první pomoci byla řízena odborníky: paní Marie Pencová, bývalá členka Českého Červeného kříže ve Vodňanech demonstrovala první pomoc při nejčastějších úrazech, které vznikají při jízdě na kole. Děti se mimo jiné učily ošetřovat zlomeniny, a tu a tam si nějakou tu frakturu málem samy přivodily, když se pokoušely transportovat nemocného na známé „stoličce“ z rukou. I druhé zdravotnické stanoviště bylo pro školáky jistě přínosné. Studenti druhého ročníku Střední zdravotnické školy v Písku, Anna Zámečnicková, Kristýna Zoubková a Šimon Papp naučili děti, jak správně postupovat při poskytování umělého dýchání a srdeční masáže, jak pomoci popálenému člověku a jak správně pacienta uvést do stabilizované polohy.



Před obědem, při závěrečném nástupu žactva, mohl ředitel školy konstatovat, že všichni zúčastnění lektori odvedli dobrou práci, zatímco přítomní řidiči nemotorových vozidel se zjevně zlepšili ve svých znalostech problematiky silničního provozu – a přitom se dobře pobavili.

*Mgr. Romana Chloupková,
učitelka 1. stupně ZŠ Bavorovská*



Již potřeť se uskuteční malování v jihočeském plenéru pro žáky Colina Rose Huddersfieldu (VB) ve Vodňanech, a to od 29. července do 12. srpna. Práce předcházejících ročníků si mohli zájemci na jaře prohlédnout ve vodňanském infocentru. Těšme se na nově!

J. Velková

NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ VE VODŇANECH

BELETRIE

Poberová, Slávka: Životy na schovávanou
- psychologický román ze současnosti

Strout, Elizabeth: Olive Kitteridgeová
- o ženě s nezlomnou životní silou

Hassel, Sven: Kravavý batalion
- válečný román z 2. světové války

Blažková, Marie: Helenino manželství
- milostný román

Rendell, Ruth: Případ ztraceného muže
- detektivní případ inspektora Wexforda

McDermid, Val: Horečka nenávisti
- vrah mění tvář jako chameleon a láká do náručí smrti...

Krchovský, J.H.: Básně sebrané
- básně pražského undergroundu 80. Let

Gabaldon, Diana: Cizinka
- milostný román se prolíná z 18. do 20. Století

Townsend, Sue: Ztracené deníky Adriana Molea
- humoristický román

Viewegh, Michal: Něco na těch Vánocích být musí
- česko-anglický text povídek

Kessler, Leo: Únik do Říše
- válečný román z 2. světové války

Tendo, Shoko: Ve stínu jakuzu
- strhující skutečný příběh mladé ženy plný ústrků, žárlivosti a násilí

Hermans, Willem Frederik: Temná komora Damoklova
- příběh konspiračního prostředí odboje za 2. světové války

Connolly, John: Milenci
- thriller

Pittnerová, Vlasta: Vítězství rozumu
- vesnický román

Godard, Jocelyne: Egyptanky. 6.
- Pomsta Amonova

Drake, Shannon: Nevěsta větru
- historická romance

Schott, Hanna: Děti stepi
- nové setkání s mámou Masajů

Bagshawe, Tilly: Dokonalá
- nabýskání, dokonali, k nezaplacení. Takoví jsou prostě muži...

Grafton, Sue: U... jako Utrpení
- detektivka

Bradford Taylor, Barbara: Elizabeth z Havraního útesu
- závěrečný díl rodinné sagy

Blake, William: Svět v zrnku písku
- prózy a verše anglického romantika a filozofa

Waters, Sarah: Malý vetřelec
- temný thriller o psychicky narušené rodině

Fanta, Jiří: Čtyři
- profesor se pokouší objasňovat nehodu svého strýce

Poe, Allan Edgar: Zlatý brouk
- česko-anglický text povídky

Hůlová, Petra: Strážci občanského dobra
- nový román současné autorky

Sam, Anna: Utrpení za pokladnou
- francouzská spisovatelka se zaměřuje na problematiku supermarketů

Fitze, Sebastian: Zaklínač duší
- psychothriller

Massie, Elizabeth: Tudorovci III.
- historický román

Pošival, Zdeněk: Satanovy chvíle
- historický román ze 17. století

Sichinger, Martin: Jediná bytost
- román zachycuje osudy lidí na českém venkově od konce 1. republiky do února 1948

Hawach, Melissa: Let vážky
- příběh matky, která se sama vydala hledat své unesené děti

Gerritsen, Tess: Suvenýr

- detektivní román

Rushdie, Salman: Čarodějka z Florencie
- v románu se vzájemně prolíná svět západní a východní kultury

Austin, Jane: Úskalí lásky
- povídky z konce 18. Století

Peinkofer, Michael: Na břehu Styxu
- dobrodružství archeoložky

Berry, Steve: Jantarová komnata
- honba za pokladem

Graham, Caroline: Smrt darebáčka
- midsomerské vraždy

Byrne, Lorna: Andělé v mých vlasech
- skutečný příběh moderní irské mystičky

Monyová, Simona: Blondatá stíhačka
- román pro ženy

Pratchett, Terry: Čaroprávnost
- fantasy román

Pratchett, Terry: Těžké melodiko
- fantasy román

Brown, Dale: Paprsek smrti
- američtí letci při misi v Iráku

Trollope, Joanna: Vášnivý muž
- kterému z citů dáte přednost – vášně nebo láska?

Jardine, Quintin: Libánky se smrtí
- napínavý detektivní příběh

Jardine, Quintin: Krvavý festival
- zabrání se pokusu útoku teroristické skupiny?

Thomas, Rosie: Příliš jednoduchý život
- psychologický román

Cleverly, Barbara: Soukromá válka
- odhalení vraždy spáchané za 1. světové války

Berenson, Alex: Věrný špión
- napínavý román sondující hrůzy a složitosti světa teroru

Lehane, Dennis: Sbohem, baby
- předloha k filmu Gone Baby Gone

e-mail: knihvod@seznam.cz
www. knihovna-vodnany.info

**Mateřské
centrum
DUHA**



PROGRAM SRPEN 2010

PONDĚLÍ

08.30 – 10.30 Klub maminek a dětí
10.30 – 11.30 Cvičení pro maminky „Jóga“
14.00 – 16.00 Zábavné odpoledne – maminky a děti

ÚTERÝ

08.30 – 11.30 Klub dvojčat a vícerčat
14.00 – 16.00 Sportovně vycházkové odpoledne
Hry v případě, vycházky do okolí,
jízda na kolech

STŘEDA

8.30 – 11.30 Kurz autoškoly a kondiční jízdy
pro maminky
Hraní – maminky a děti
14.00 – 16.00 Kreativně – tvořivé odpoledne
– maminky a děti

ČTVRTEK

Výlety – celodenní nebo polodenní

PÁTEK

08.30 – 10.30 Klub robátek a batolátek
10.30 – 11.30 Cvičení pro maminky – „Pilates“
14.00 – 16.00 Zábavné odpoledne (maminky a děti)

OD 21.8. DO 28.8. 2010 DOVOLENÁ

**PO CELÝ ŠKOLNÍ ROK 2010-2011 BUDE PROBÍHAT KONVERZAČNÍ KURZ ANGLICKÉHO JAZYKA, NĚMECKÉHO JAZYKA PRO MAMINKY, ZAČÁTEČNÍCI, STŘEDNĚ POKROČILÉ A POKROČILÉ (V MC DUHA)
PŘIHLÁŠKY V MC DUHA**

Informace: MC DUHA při MěKS Vodňany: Tel.: 383 383 107, E-mail: mc.duha@seznam.cz

Možnost hlídání dětí v MC DUHA při potřebě matky (případně i s dalším dítětem) odejít k lékaři nebo na úřady města (nutno doložit).

Akce

Čtvrtek 5.8.
Vycházka do okolí - Muzeum
mlynářství

Úterý 10.8.
Vlakem do Bavorova

Čtvrtek 12.8.
Vycházka do okolí - Chelčice
Domov sv. Linharta

Úterý 17.8.
Autobusem do Protivína-Krokodýlí
ZOO

Čtvrtek 19.8.
Vycházka do okolí, uvidíme
pštrosy, koně, a jiná zvířata



Jihočeský kraj

Procter & Gamble
Program pro
mateřská centra



Od nás k Vodňanům

je název obrazu ak. mal. Václava Holuba, který se narodil před 100 lety v nedalekém Temelíně, ze současné výstavy v městské galerii. Vystavený soubor obrazů je průřezem celoživotního díla umělce, který laskavě a ve vzácné shodě připravily a zapůjčily jeho děti se svými rodinami až do 29. srpna 2010. Srdečně zveme!

Foto z vernisáže Petr Totin



Barevné malby s vůní starého dřeva

V městském muzeu (synagoze) probíhá pozoruhodná výstava mladého výtvarníka Tomáše Záborce ze Slaného. Vystavované dřevomalby přitahují svou barevností, ale i promyšleností a především blízkostí přírody. Zkuste se nechat pozvat slovy jejich autora.

Již několik let se věnuji vytváření obrazů na dřevěném podkladu, které pro zjednodušení nazývám dřevomalby.

Metoda práce spočívá ve využití různých zářezů, vrypů a dlabání do dřeva. V konečném výsledku tento způsob tvorby umožňuje i zapojení jiných, než jen zrakových smyslů – možnost seznámit se s obrazem dotykem, hmatovým vjemem, evokuje i další známé zážitky, jakými je vůně květin či šumění lesa. Toto vše má za úkol vytvářet výsledný dojem, vyvolávat vzpomínku, stát se obdobně jakýmsi symbolickým „zářezem“ do podvědomí zúčastněného diváka.

Je však poměrně těžké psát o něčem, co samo o sobě není ukončené. Namísto výkladu obrazů snad mohu přiblížit jediné jejich vývoj. Nemohu přesně popisovat strom, když v ruce držím šišku, jeho existenci ale přesto docela přesně tuším i odhaduji. Dá se říci, že se stejnými pocity přistupuji i k práci na vystavovaných dílech. Chci, aby tento dojem vývoje, růstu, neukončenosti byl na nich patrný. Vzhledem k tomuto předpokladu tak začaly vznikat vicedílné obrazy „na pokračování“, ke kterým se podle možnosti vracím a „rostou“ dál. Úplné dokončení vždy obraz ohraničí, zastaví jeho „život“ – naopak pokračování, které narušuje umělou kompozici, ponechává v tomto směru absolutní volnost a přirozenost.

Jindy zase nemám chuť pokračovat, ale chci zkusit zvolené téma vidět a ztvárnit jinak – proto jsou na některých dřevomalbách stejné názvy, doplněné jen o pořadové číslo. Je to jasné a jednoduché. Tento způsob pojmenování jsem začal upřednostňovat před promyšlenými názvy, které diváka samy o sobě již někam směřují – přeji si, aby vnímatelům díla byla ponechána naprostá volnost v chápání a prožití sledovaného obrazu.

Nikdy se nechci pouštět s přírodou „do kříž-

ku“. Ke zvolenému tématu, krajinnému motivu či přírodnímu detailu je třeba vždy přistoupit s úctou. Jedině tak se mohu znovu pokoušet naplnit v tvorbě svůj cíl: vyvolat v lidech, kteří vnímají mé obrazy, pocit, že jsou sami součástí přírody. Při ztvárnění a uchopení charakteru vybraného tématu se snažím o to, aby z obrazu čísel chlad, voněla tráva, fičel vítr – a škála těchto vjemů je nekonečná.

Pokud návštěvník odejde z výstavy s pocitem, že viděl přírodu v podobě jemu důvěrně známé a blízké, pak jsem tomu cíli blíže.

Výstava potrvá do 8. srpna 2010.

Vodňanské hrátky pro malé i velké

Pořadatelé Vodňanských hrátek pro malé i velké chystají na sobotu 11. září 2010 od 13 h v kempu na Pražáku Stezku přežití pro děti, mládež i dospělé. Připravena bude trasa s řadou lehčích i těžších úkolů, účastníci dostanou opět razítko do notýsků Hrátek.

B. Vykusová



HOTEL PRAJER

VODŇANY

**SOUTĚŽTE
S HOTELEM
PRAJER V SRPNU
A ZÁŘÍ**

1. cena Víkend pro 2 v Krkonoších v hodnotě **2400 Kč**
2. cena Noc pro 2 ve čtyřhvězdičkovém hotelu v jižních Čechách v hodnotě **1500 Kč**
3. cena Noc pro 2 ve čtyřhvězdičkovém hotelu v jižních Čechách v hodnotě **1400 Kč**

Více informací v restauraci Hotelu Prajer ve Vodňanech
nebo na www.hotelprajer.cz
(odkaz AKCE)



Městské muzeum a galerie ve Vodňanech

Vás srdečně zve na výstavu

JIRÍ VINKLÁT
vodňanský malíř
amateur
obrazy



DCERA
Zuzana Kyselová
úsměvná
keramika

vernisáž v sobotu 14. srpna 2010 ve 14. 00 hodin
v městském muzeu (synagoze)
úvodní slovo Ing. Jiří Hrabánek

výstava potrvá do 30. září 2010

MaG, náměstí Svobody 18, Vodňany | mag@vodnany.net | www.vodnany.net | 383 382 057
otevřeno: út - ne 9-12 a 13-16

VODŇANY *VČERA* a DNES



Majitelem sloučených domů čp. 10-11 na vodňanském náměstí je od r. 1857 obec Vodňany. Pohlednice je z třicátých let 20. století.

Foto: Archiv MaG Vodňany



Současný stav domu čp. 10-11.

Foto: Ing. Petr Prášek

Městské kulturní středisko Vodňany uvádí v SRPNU 2010

pondělí 2. srpna ve 20 hodin USA IRON MAN 2

Tony Stark (Robert Downey jr.) se musí potýkat s tím, co způsobil v minulosti. Po odhalení jeho tajné identity je pokojný život navždy pryč a po krku mu začínají jít nebezpeční a vychytralí lovci. Z hlubin ruské federace se vynoří žralok Whiplash (Mickey Rourke), občanským jménem Ivan Vanko, kterému očividně nestačí, že se Tony polepšil, a rozhodne se, že ho přinutí splatit dluhy, které on a jeho rodina za léta zbrojení nahromadili. Vstupné 64+1 Kč, 125 minut, české titulky, mládeži přístupný od 12 let

středa 4. srpna ve 20 hodin USA PRINC Z PERSIE : PÍSKY ČASU

Akční dobrodružný velkofilm, který se odehrává v tajuplné Persii. Rozpuštělý princ Dastan je v něm nucen spojit své síly s tajemnou princeznou Taminou a společně se pokusit porazit temné síly v honbě za prastarou dýkou, která je schopna ovládat Pisky času – dar bohů, s jehož pomocí lze vrátit čas a tomu, kdo ho vlastní, umožňuje vládnout celému světu. Vstupné 69+1 Kč, 116 minut, mládeži přístupný od 12 let

pondělí 9. srpna ve 20 hodin USA ZÁLOŽNÍ PLÁN

Zoe (Jennifer Lopez) má za sebou spoustu let partnerských vztahů, ale najít toho pravého se jí nikdy nepodařilo. Protože se jí zdá, že hledání už trvá příliš dlouho, rozhodne se stát matkou na vlastní pěst a domluví si návštěvu lékaře za účelem umělého oplození. Téhož dne ale potká Stana – muže, který na ni působí velice nadějným dojmem. Ve snaze nezaplašit rozvíjející se vztah a ukrýt počínající známky těhotenství se tak Zoe dostává do divokého viru chyb, z nichž je Stan naprosto zmatený. Vstupné 69+1 Kč, 106 minut, české titulky, mládeži přístupný od 12 let

středa 11. srpna v 18 hodin USA KOUZELNÁ CHŮVA A VELKÝ TŘESK

Když vás vlastní děti přivedou na úplné dno, existuje jen jeden jediný člověk, který vás z něj může dostat. Kouzelná chůva Nanny McPhee. Před pár lety pomohla v úspěšné pohádce zvládnout kupu ratolestí zoufalému vdovci a teď bude muset vydat všechny síly, aby zachránila nejen zdravý rozum jedné farmářky, ale navíc i její střechu nad hlavou. Vstupné 59+1 Kč, 109 minut, český dabing, mládeži přístupný

pondělí 16. srpna ve 20 hodin USA SEXY 40

Sandy (Catherine Zeta-Jones) je šťastně vdaná, má dvě děti a myslí, že už jí v životě nic nechybí. Jednoho dne náhodou odhalí nevěru svého manžela. Rozhodne se k radikálnímu kroku: opustí ho a přestěhuje se i s dětmi do New Yorku, najde si práci, přátele a začíná nový život. Brzy po příjezdu Sandy nečekaně vstoupí do života sympatický mladíček Aram (Justin Bartha), který pracuje v kavárně pod jejím bytem, a Sandy začne nechtěně podléhat jeho neodolatelnému klukovskému šarmu. Vstupné 64+1 Kč, 95 minut, české titulky, mládeži přístupný

středa 18. srpna ve 20 hodin USA NEJLEPŠÍ Z BROOKLYNU

Oskarový režisér Antoine Fuqua přináší akční drama s hvězdným hereckým obsazením. Eddie Dugan (Richard Gere), Tango (Ethan Hawke) a Sal (Don Cheadle) jsou policisté z Brooklynu. Každý z nich má nějaké trable. Eddie už má před důchodem a nechce nic pokazit. Tango má rodinu, a tak potřebuje peníze na stavbu domu. Sal se ukrádá do zločineckého gangu, kde se skamarádí s Cazem (Wesley Snipes). Co se stane, když se jejich osudy setkají? Vstupné 69+1 Kč, 132 minut, české titulky, mládeži přístupný od 12 let

Městská galerie a muzeum Vodňany Vás zve

NA VÝSTAVU V GALERII

Václav Holub – obrazy

k 100. výročí narození malíře – rodáka z Temelína
výstava potrvá do 29. srpna 2010

galerie otevřena Út – Ne 9 – 12, 13 – 17 hodin

NA VÝSTAVU V MUZEU (BÝVALÉ SYNAGOZE)

Rybářská tradice ve Vodňanech

S promítáním krátkého filmu Karla Burdy Jak se rybník loví
do 30. září 2010

Tomáš Záborec (Slaný) – Dřevomalby

výstava potrvá do 8. srpna 2010

vodňanský malíř

Jiří Vinklár a dcera /Zuzana Kyselová/
obrazy a humorná keramika

vernisáž v sobotu 14. srpna 2010 ve 14.00 hodin
úvodní slovo Ing. Jiří Hrabánek, člen Klubu vodňanských výtvarníků
výstava potrvá do 30. září 2010

muzeum otevřeno Út – Ne 9 – 12, 13 – 16 hodin

NA VÝSTAVU V INFOCENTRU

Helena Nováková

Fotoaparát → PC → Obrazky

fotografie z katastrofu vesničky Jelmo u Č. Budějovic
výstava potrvá do 28. září 2010

INFORMACE

Infocentrum Vodňany, tel.: 383 384 934,
www.vodnany.net
Po – Ne 9 – 12, 13 – 17 hodin

3. ročník Vodňanských výtvarných dnů



Pod záštitou starosty města Václava Heřmana proběhl již 3. ročník Vodňanských výtvarných dnů /VVD/, jehož organizátorem je Klub vodňanských výtvarníků. Této akci se zúčastnili umělci a výtvarníci z partnerských měst, kteří společně kreslili, malovali a vyráběli skulptury a artefakty ze železa a dřeva. VVD byly zahájeny 12.7. 2010 a slavnostní vernisáž se uskutečnila ve sloupové síni /sladovně/ Městského úřadu v pátek 16.7. 2010.

Kromě Města Vodňany a Městského muzea a galerie sponzorují akci vodňanští podnikatelé a firmy, kterým členové Klubu výtvarníků tímto srdečně děkují. Jsou to Agro Vodňany a.s., Sovt - radio, Rumpold Vodňany a Pekařství a cukrářství s.r.o.Kodádek.

Za KVV Karel Burda

pondělí 23. srpna v 18 hodin USA CHLUPATÁ ODPLATA

Dan Sanders se kvůli práci přestěhuje i s rodinou z Chicaga do oregonských lesů, kde má dohlížet na stavbu zdánlivě ekologického projektu. To ovšem ještě netuší, že se kvůli své nové funkci stal nepřítelem č. 1 pro všechna místní zvířata, která se nehodlají svého domova vzdát bez boje! Vstupné 69+1, 92 minut, český dabing, mládeži přístupný

středa 25. srpna ve 20 hodin USA TWILIGHT SÁGA: ZATMĚNÍ

Seattlem otráasá série záhadných vražd a Belle znovu hrozí nebezpečí od záluďné upírky, jež stále touží ji zabít. Uprostřed toho všeho se navíc musí rozhodnout, čemu dá přednost: lásce k Edwardovi, nebo přátelství s Jacobem. Edward je upír, Jacob vlkodlak. Jsou jako led a oheň. Spo-

lechnou mají jen vzájemnou nesmiřitelnou nenávisť. A ještě jedno rozhodnutí musí Bella učinit: má zvolit život, či smrt? Ale co pro ni znamená život a co je smrt? Vstupné 64+1, 135 minut, české titulky, mládeži přístupný od 12 let

Pondělí 30. srpna ve 20 hodin PŘEDÁTORI

Skupina osmi lidí je unesena na planetu Predátorů, aby se zde stala součástí lovu pro zábavu. Tak se v neprodyšné predátorů džungli postupně ocitají ti nejlepší a nejbrutálnější zabijáci, které může naše Země poskytnout. I když by nejraději pozabíjeli jeden druhého, musejí se, pokud chtějí přežít, proti společnému nepříteli spojit a skutečný boj o přežití začíná...

Vstupné 64+1, 107 minut, české titulky, mládeži přístupný od 15 let